

# Holy Family Parish

Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ  
a trauma-informed community

[www.holyfamilyforall.org](http://www.holyfamilyforall.org)

email: [HFPcenter@holyfamilyforall.org](mailto:HFPcenter@holyfamilyforall.org)

social media: [Twitter.com/holyfamilyforall](https://Twitter.com/holyfamilyforall)

<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

## We worship:

**The Lord's Day:** 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart

8:00am (St. Ladislaus); 9:00am (Polish, St. Joseph)

10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)

10:30am (Hungarian, St. Ladislaus)

12:00pm (Spanish, St. Joseph)

7:00pm (Spanish, St. Joseph)

**Weekdays:** 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)

8:00am Mon - Sat (Sacred Heart chapel)

7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish)

7:00 pm Wed. (Sacred Heart, Spanish)

7:00 pm Thurs. (St. Ladislaus, Hungarian)



## DIOCESE OF METUCHEN 2023 Bishop's Annual Appeal

### Renewed and Sent on Mission by the Eucharist

Kick-off Weekend – January 28/29

#### HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901  
Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

#### PASTORAL TEAM

**Brandy ALEXANDER**, caritas, director of trauma informed care  
(ext. 1008) [BrandyA@holyfamilyforall.org](mailto:BrandyA@holyfamilyforall.org)

**Nathalie CUADROS**, administrative program manager  
(ext 1003) [NathalieC@holyfamilyforall.org](mailto:NathalieC@holyfamilyforall.org)

**Jennifer HERRERA**, pastoral assistant,  
youth empowerment specialist  
[JenniferH@holyfamilyforall.org](mailto:JenniferH@holyfamilyforall.org)

**Rev. Imre JUHASZ**, parochial vicar  
[padre72@gmail.com](mailto:padre72@gmail.com)

**Catherine KOVARCIK**, director of family faith formation  
[CatherineK@holyfamilyforall.org](mailto:CatherineK@holyfamilyforall.org)

**Alexi MOTTA**, team leader/director of programming  
(ext. 1003) [AlexiM@holyfamilyforall.org](mailto:AlexiM@holyfamilyforall.org)

**Rocio RAMOS**, director of pastoral services  
(ext.1002) [RocioR@holyfamilyforall.org](mailto:RocioR@holyfamilyforall.org)

**Rev. Thomas RYAN**, pastor  
(ext.1006) - [TRYAN@holyfamilyforall.org](mailto:TRYAN@holyfamilyforall.org)

**Renel SEVILLA**, business and pastoral administrator  
(ext. 1004) - [HFPcenter@holyfamilyforall.org](mailto:HFPcenter@holyfamilyforall.org)

**Deacon Nelson TORRES**, programming manager  
(ext. 1007) - [salsaNT@comcast.net](mailto:salsaNT@comcast.net)

**Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK**, parochial vicar  
(ext. 1013) - [WalterW@holyfamilyforall.org](mailto:WalterW@holyfamilyforall.org)

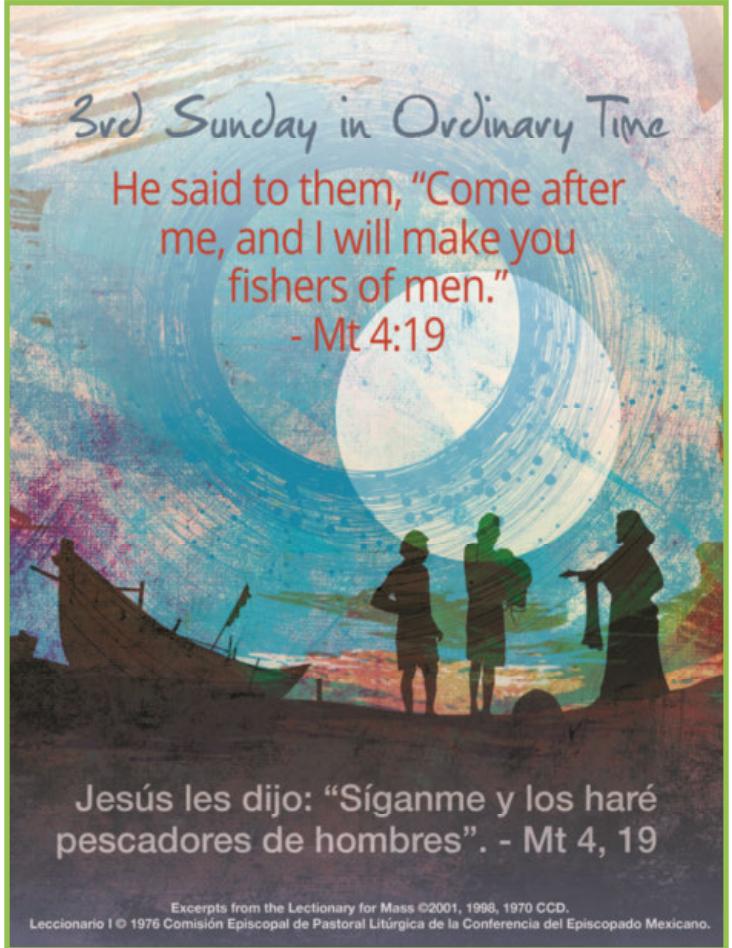
#### PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros

FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair

PASTORAL COUNCIL: Marie Zach

NeXt Level (IMT) - Neyberry Cortez



Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.  
Leccionario I © 1976 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

**SCHEDULE OF MASSES & INTENTIONS****Saturday, January 21 - St Agnes, Virgin & Martyr**

8:00 AM (SH) - (English) - For the people  
4:30 PM (SH) - (English) - For the people

**Sunday, January 22 - Third Sunday in Ordinary Time**

8:00 AM (SL) - (English) - For the people  
9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za duszę św.p. Michała Karaniewskiego  
10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Catalina Osorio  
10:30 AM (SL) - (Hungarian) - For the people  
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people  
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

**Monday, January 23 - Day of Prayer for the legal Protection of Unborn Children**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - For the people

**Tuesday, January 24 - St Francis de Sales, Bishop & Doctor of Church**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - For the people  
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Por las Almas en el Purgatorio

**Wednesday, January 25 - The Conversion of St Paul, Apostle**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - For the people  
7:00 PM (SH) - (Spanish) - For the people

**Thursday, January 26 - St Timothy & St Titus, Bishops**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - For the people

**Friday, January 27 - Weekday**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - For the People

**Saturday, January 28 - St Thomas Aquinas, Priest & Doctor of the Church**

8:00 AM (SH) - (English) - For the people  
4:30 PM (SH) - (English) - Dr C Austin Kosik  
70th Anniversary

**Sunday, January 29 - Fourth Sunday in Ordinary Time**

8:00 AM (SL) - (English) - For the people  
9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za duszę św.p. Tadeusza Kubiaka w 6 rocznicę śmierci  
10:00 AM (SH) - (Bilingual) - For the people  
10:30 AM (SL) - (Hungarian) - For the people  
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people  
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

**Weekly Offertory  
01/08/2023 - \$3,943**

**Together in Charity - \$687**

To donate online, go to our website:  
[holyfamilyforall.org](http://holyfamilyforall.org).  
**Click on DONATE. Thank you.**

**January 23 - Day of Prayer for the Legal Protection of the Unborn Children****Prayer for Life and Dignity**

*Eternal God, creator and sustainer of life, bless us with the courage to defend all life from conception to natural death.*

*Bless us with the strength to respect all peoples from east to west, from north to south, so that we may truly follow the call of Jesus to be neighbor. We ask this in the name of Jesus, who lives and reigns with you and the Holy Spirit.. Amen*

**Oración por la Vida y la Dignidad**

*Dios eterno, creador y sustentador de la vida, bendicenos con el coraje de defender toda vida desde la concepción hasta la muerte natural.*

*Bendicenos con la fuerza para respetar a todos los pueblos. de este a oeste, de norte a sur, para que podamos seguir verdaderamente el llamado de Jesús a ser prójimos.*

*Te lo pedimos en el nombre de Jesús, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo.. Amén*

**FAMILY MILESTONES**

Blessings & Celebrations  
December 2022 Baptism:

***Brandon Aparicio Aparicio***



**For details regarding baptisms, quinceañeras, weddings, anointing of the sick, as well as, Family Faith Formation, please call the HFP Parish Center at (732) 545 - 1681 Ext 1002, Rocio.**



**PLEASE PRAY FOR THE SICK**  
ONLY MEMBERS OF THE FAMILY  
can add names to this list of the sick:  
Brian Barry, Zofia Baginski, Zofia Lesiak, Thomas Leskowski, Jadwiga Pawlowska, Wtadystaw Prosciak, Roman Szwarc, Irena Szewczak, Brian Ward, John Ward, Kit Maloney, Amy Grau Bates, Faith Anderson, Waleria Klimkiewicz, Karen Bodnar, Edward Hernandez Brito, Maria Colon, Jaxson Rivera, Pani Julia Zyczkowski



### FREQUENTLY ASKED QUESTIONS ABOUT THE BISHOP'S APPEAL

#### **What is the Bishop's Appeal and where does my donation go?**

The Bishop's Appeal is a direct appeal to the people of the Diocese, to ask them to make a gift to support the mission and ministries of the Diocese. These ministries reach many different people in need. Young people learn about Jesus in our parishes and Catholic schools; those in need of counseling are helped at Catholic Charities, men receive training and formation to become deacons and priests, and pastoral care is available to church members. Your gift to the Bishop's Appeal helps us build vibrant parishes throughout the Diocese of Metuchen.

#### **Does my gift pay the Bishop's salary?**

The Bishop's Appeal is an annual campaign that supports the ministries of the Diocese. It does not pay for the Bishop's salary. The Appeal does provide support to diocesan ministries which reach out to thousands of people each year. The Bishop's Appeal is a wonderful way to share our faith with people who are interested in learning more or are in need of counseling and other services from Catholic Charities.

#### **What impact does my gift have?**

Your gift to the Bishop's Appeal helps Catholic Charities reach out to people in need by providing individual and family counseling. Your gift also brings faith formation to people of all ages. Within parishes, your gift assists in training and supporting pastoral ministers, parish staff, deacons and lay ministers. It supports outreach ministries, adult faith formation, and young adults. These are just a few ways your gift to the Bishop's Appeal makes a difference. For more information, please check out <https://diometuchen.org/BAA>.

#### **How much should I give?**

Through prayerful consideration, we encourage everyone to consider what they can share with those who have less. Even small donations add up when everyone participates. The different ways to give are as follows: gift by check, pledging, matching gifts, planned giving, etc.

### **STEWARSHIP SCRIPTURE REFLECTIONS**

**January 22, 2023 - 3<sup>rd</sup> Sunday in Ordinary Time**

*"He called them, and immediately they left their boat and their father and followed Him." Matthew 4:22*

Just as Jesus called the first apostles, He calls each of us to follow Him, too. Not everyone is called to leave their business or family behind, but we are expected to put God first in everything. In gratitude to God, we should give our first and best of everything to Him: our time in daily prayer, our talent in participating in one of our parish ministries and our treasure to support the financial needs of our parish mission.



#### **Interfaith Winter Shelter**

Holy Family Parish is scheduled to host the Interfaith Winter Shelter Jan 22 - 29 and later in February. We are asking for volunteers for shelter set-up and take down, food helpers and overnight site hosts. For more information, talk with Fr. Ryan (732) 545-1681 x 1006.

### PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE LA LLAMADA DEL OBISPO

#### **¿Qué es la Campaña del Obispo y adónde va mi donación?**

La Campaña del Obispo es una apelación directa a las personas de la Diócesis, para pedirles que hagan una donación para apoyar la misión y los ministerios de la Diócesis. Estos ministerios llegan a muchas personas necesitadas. Los jóvenes aprenden acerca de Jesús en nuestras parroquias y escuelas católicas; los que necesitan asesoramiento reciben ayuda en Caridades Católicas, los hombres reciben capacitación y formación para convertirse en diáconos y sacerdotes, y hay atención pastoral disponible para los miembros de la iglesia. Su donación a la Campaña del Obispo nos ayuda a construir parroquias vibrantes en toda la Diócesis de Metuchen.

#### **¿Mi donación paga el salario del obispo?**

La Campaña del Obispo es una campaña anual que apoya los ministerios de la Diócesis. No paga el salario del obispo. La Campaña brinda apoyo a los ministerios diocesanos que llegan a miles de personas cada año. La Campaña del Obispo es una manera maravillosa de compartir nuestra fe con personas que están interesadas en aprender más o que necesitan asesoramiento y otros servicios de Caridades Católicas.

#### **¿Qué impacto tiene mi donación?**

Su donación a la Campaña del Obispo ayuda a Caridades Católicas a llegar a las personas necesitadas brindándoles asesoramiento individual y familiar. Su donación también brinda formación en la fe a personas de todas las edades. Dentro de las parroquias, su donación ayuda a capacitar y apoyar a los ministros pastorales, el personal parroquial, los diáconos y los ministros laicos. Apoya ministerios de extensión, formación en la fe de adultos y adultos jóvenes. Estas son solo algunas de las formas en que su donación a la Campaña del Obispo marca la diferencia. Para obtener más información, consulte <https://diometuchen.org/BAA>.

#### **¿Cuánto debo dar?**

A través de su consideración en oración, alentamos a todos a considerar lo que puedan compartir con los que tienen menos. Incluso las donaciones pequeñas suman cuando todos participan. Las diferentes formas de donar son las siguientes: donación mediante cheque, promesa a contribuir, donación combinada, donación planificada, etc.

### **REFLEXIONES DEL BOLETÍN DE CORRESPONSABILIDAD**

**22 de enero de 2023 - 3<sup>er</sup> Domingo del Tiempo Ordinario**

*"El los llamó e inmediatamente dejaron su barca y a su padre y lo siguieron" MATEO 4:22*

Así como Jesús llamó a los primeros apóstoles, también nos llama a cada uno de nosotros a seguirlo. No todo el mundo es llamado a dejar atrás a su familia o a sus negocios, pero se espera de nosotros que pongamos a Dios en primer lugar en todo. En agradecimiento a Dios, debemos darle lo primero y lo mejor de todo: nuestro tiempo en la oración diaria, nuestro talento para participar en uno de nuestros ministerios parroquiales y nuestros tesoros para apoyar las necesidades financieras de la misión de nuestra parroquia.

#### **Refugio de invierno interreligioso**

La Parroquia de la Sagrada Familia está programando abrir el Refugio Interreligioso de Invierno del 22 al 29 de enero y más tarde en febrero. En este momento, estamos solicitando voluntarios para instalar y desmontar refugios, ayudantes de comida y anfitriones del sitio durante la noche. Para más información hable con el Padre Ryan (732) 545-1681 x 1006.



**OGŁOSZENIA  
PARAFIALNE**  
**3 Niedziela Zwykła**  
**22 stycznia 2023 r.**

Składamy serdeczne podziękowania dla wszystkich, którzy przyczynili się do tego, byśmy mogli w sposób wyjątkowy przeżyć ten piękny okres Bożego Narodzenia – dla naszego księdza Władka oraz dla wszystkich parafian, którzy pomogli udekorować kościół na Święta, dla wszystkich, którzy przygotowali oprawę liturgiczną Świąt, uczestniczyli w naszym wspólnym kolędowaniu, spotkaniu opłatkowym oraz spotkaniu z Mikołajem. Życzymy wszystkim zdrowia oraz nieustającej opieki i błogosławieństwa Bożego w nowym 2023 roku!

**Koperty na ofiarę na rok 2023** są do odebrania na chórze.

W sobotę, 28 stycznia, zapraszamy wszystkich na wieczorne czuwanie, które rozpocznie się indywidualną adoracją Najświętszego Sakramentu o godz. 18:30 (w tym czasie można przystąpić do sakramentu pokuty) i nabożeństwem o godz. 19:00, po którym odprawiona zostanie Msza Święta. Intencje, w których chcemy modlić się w miesiącu styczniu, można składać do skrzynki znajdującej się przy ołtarzu Matki Bożej. Formularze dostępne są w przedsionku kościoła.

Miesiąc styczeń jest miesiącem troski o biednych i potrzebujących. Dzisiejsza **druga kolekta** zostanie przeznaczona na **edukację katolicką**.

Jeżeli ktoś chciałby zaprosić księdza na „**Kolędę**”, czyli poświęcenie domu, proszę wypełnić poniższy formularz i wrzucić go do koszyka z kolektą.

**PARISH ANNOUNCEMENTS**  
**Third Sunday in Ordinary Time**  
**January 22, 2023**

Many thanks to all who helped make this beautiful Christmas Season a special one – to our priest – father Wladyslaw, and to all Parishioners who decorated our church for Christmas, to all who participated in Christmas Liturgy, helped, and took part in our Christmas Concert, Opłatek, and the visit of Santa Claus. Have a happy, healthy, and blessed new year 2023!

**Collection envelopes for 2023** are available at the choir.

On Saturday, January 28<sup>th</sup>, we invite everyone to an evening vigil which will begin with an individual adoration of the Blessed Sacrament at 6:30 p.m. (during this time confession is available) and worship at 7:00 p.m., after which Mass will be celebrated. Intention forms can be found in church vestibule.

January is poverty awareness month. Today's second collection is for **Foundation for Catholic Education**.

If you would like to have your house blessed, please complete the following form and put it in the envelope with the collection.

Name (Imię i Nazwisko):  
.....

Street Address (Ulica):  
.....

City (Miejscowość):  
.....

Phone (Tel.):  
.....



SAINT LADISLAUS CHURCH  
@ HOLY FAMILY PARISH  
*A Sunday Reflection*  
by István Horváth  
January 22, 2023

### Third Sunday in Ordinary Time

**“And when Jesus had heard that John was imprisoned, ... From that time on Jesus began to preach and say, ‘Repent, for the kingdom of heaven is at hand.’” Mt 4:12,17**

Jesus moves to the shores of the Sea of Galilee to collect his first disciples and to proclaim The Word. Galilee is the land of the Gentiles.

Why is Jesus going to the Gentiles to spread his message?

Well, as Isaiah had been prophesizing centuries before, God's salvation for the world has always encompassed all of humanity, however initially He chose to limit His works to His chosen people so that they may be rewarded for their fidelity and faithfulness through a personal relationship with their Living God. But when they refuse to listen and heed His word and warnings, He makes it clear, that He needs to look at the 'big picture' and not limit Himself to acting through them alone. So he proclaims through Isaiah, "Listen to me, O coastlands, pay attention you peoples of far away!" Is 49:1 "It is not enough that you are my servant to raise up the tribes of Jacob and to restore the survivors of Israel; I will make you a light to the nations, that my salvation may reach to the end of the earth." Is 49:6

God is interested in all those that will listen and heed His word. If that means preaching to the Gentiles, the marginalized and the poor in spirit (Mt 5:3,10), then God will make those people His chosen ones. He will send His Son, Jesus Christ to save those that believe in Him, and pass on His inheritance through them.

I hope we are paying attention. For Jesus says to us: **“You are the salt of the earth, but if the salt should lose its taste with what would they make it salty again? It is of no use anymore, but to throw it away and to be trampled under people’s feet.” Mt 5:13** This is an analogy to the followers of Christ, the Children of God, if they should lose their faith in God, then who will replace them? They become of no spiritual use to either themselves or to their fellow man. So, what can God expect from them? They are lost to the world, and the world does not need more of what it has already, they will be scattered, strewn and heaped onto the road of life for all to walk over and be forgotten as with all things of vanity. **“Repent, for the kingdom of heaven is at hand!”**

### PROJECT IMT CORNER



When you get to know a lot of people, you make a great discovery. You find that no one group has a monopoly on looks, brains, goodness or anything else. It takes all the people - black and white, Catholic, Jewish and Protestant, recent immigrants and Mayflower descendants - to make up America.

- Judy Garland

# GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)  
Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)  
Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)  
**732-545-1344 | Fax: 732-296-0941**  
239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901

# C.F.T. TAX, INC.

PAUL BRAVO

Bookkeeping & Tax Return  
Open Year Round

**732-626-5900**

[www.cfttaxinc.com](http://www.cfttaxinc.com)  
[brapa2@aol.com](mailto:brapa2@aol.com)

1060 AMBOY AVENUE • EDISON

NEVER MISS  
OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed  
to you every week.

Visit [www.parishesonline.com](http://www.parishesonline.com)



*Selover*  
**Funeral Home**  
555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK  
**732-828-2500**  
RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. LIC. # 2443  
GARY F. GORZYNSKI, DIR., N.J. LIC. # 4063  
[www.seloverfuneralhome.com](http://www.seloverfuneralhome.com)

WE APPRECIATE OUR  
ADVERTISERS!



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986  
Residential & Commercial  
Sales and Service  
All Major Credit Cards Accepted



NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS  
[www.daltonephc.com](http://www.daltonephc.com)

**732-247-7390**

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VH02047500

E. LIC. #9526

Place Your Ad Here and  
Support our Parish!

Instantly create and  
purchase an ad with

**AD CREATOR STUDIO**



[4lpi.com/adcreator](http://4lpi.com/adcreator)

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

**BOYLAN**  
*Funeral Home*

188 Easton Avenue  
New Brunswick, New Jersey 08901  
(732) 545-4040  
FAX: (732) 545-0299

10 Wooding Avenue  
Edison, New Jersey 08817  
(732) 572-0076  
BoylanFH.com  
FAX: (732) 572-0599

*family owned and operated since 1958 ~*

**LET'S GROW YOUR BUSINESS**  
Place Your Ad Here  
and Support Our Parish!

**CONTACT ME**  
**Douglas Shaller**

**dshaller@4LPi.com**  
**or (800) 477-4574 x6458**

**ADT-Monitored  
Home Security**

Get 24-Hour Protection  
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



Authorized  
Provider

SafeStreets



**833-287-3502**



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • [www.4lpi.com](http://www.4lpi.com)

Holy Family Parish, New Brunswick, NJ 03-0936